polaris

ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантия
Пайдалану жөніндегі нұсқау / Кепілдік
Інструкція з експлуатації / Гарантія
Manual instruction / Guarantee

PIR 1003T

Утюг электрический
Праска електрична
Электрлік үтік
Electric steam iron

Утюг электрический
Polaris
Модель PIR 1003T

Инструкция по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Оглавление

Общие указания по безопасности 2
Специальные указания по безопасности прибора 3
Сфера использования 4
Описание прибора 4
Комплектация 5
Эксплуатация прибора 5
Чистка и уход 6
Технические характеристики 7
Информация о сертификации 8
Гарантийное обязательство 9

Общие указания по безопасности

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда выключайте его.
    - Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.

- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.

  - Перед включением утюга в электрическую сеть приведите переключатель напряжения питания в положение, соответствующее напряжению в электрической сети. После использования утюга при напряжении сети 120 В всегда устанавливайте переключатель в положение 240 В, это предотвратит выход утюга из строя при включении утюга в электрическую сеть с повышенным напряжением.

- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель находится в положении «MIN».
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Специальные указания по безопасности прибора

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Перед тем, как налить воду в утюг, отключите его от сети и установите регулятор подачи пара в положение «выкл».
- Во избежание поражения электрическим током не опускайте шнур, штепсельную вилку, прибор в воду или иные растворы.
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его вертикально на пяту-опору, если вы делаете перерыв между глажением.

- Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда вы используете функцию выброса пара. При работе электроутюги сильно нагреваются, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на человека.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не пользуйтесь утюгом рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Отключайте утюг от электрической сети на время чистки, хранения или заполнения резервуара для воды.
- Не пользуйтесь неисправным утюгом. В случае поломки обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проведения ремонта.
- Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.
- **Утюг не предназначен для частого использования.**
- Внимание! Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть в вертикальном положении.

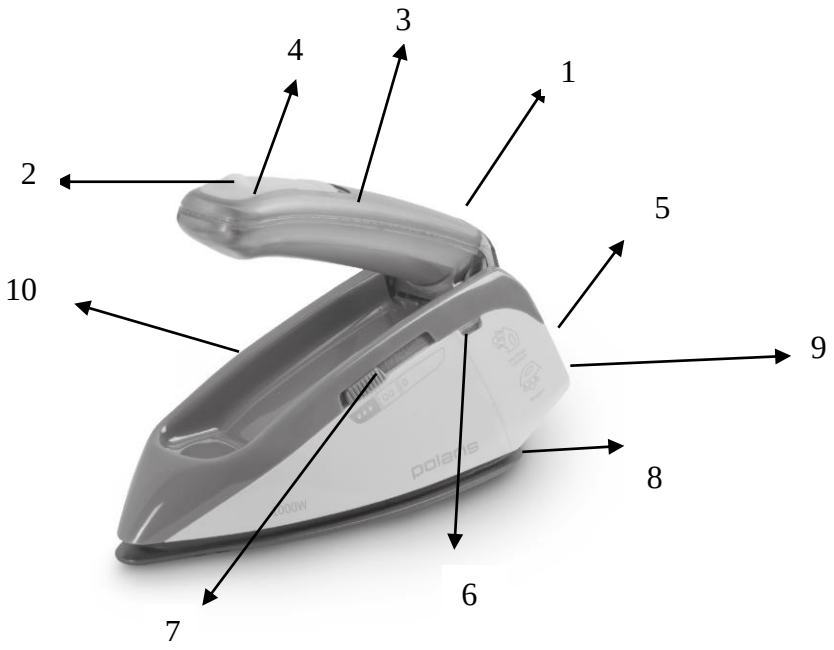
Сфера использования прибора

Прибор предназначен исключительно для бытового использования в (гветствии с данной Инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

Описание прибора

1. Ручка
2. Кнопка подачи пара («Паровой удар»)
3. Отверстие для наполнения резервуара
4. Резервуар для воды
5. Кнопка для складывания ручки
6. Индикатор нагрева утюга
7. Регулятор температуры
8. Подошва
9. Переключатель напряжения сети
10. Переключение пара



Комплектация

1. Прибор
2. Стаканчик для воды
3. Инструкция пользователя
4. Список сервисных центров
5. Гарантийный талон

Эксплуатация прибора

Перед первым использованием

- Некоторые части утюга смазываются маслом при изготовлении, поэтому при первом включении утюг может немного дымить. Спустя некоторое время после начала использования это прекратится.
- Снимите все наклейки и защитную пленку с рабочей поверхности утюга.
- Очистите отверстия на рабочей поверхности, чтобы грязь, возможно попавшая в отверстия во время изготовления утюга, не испачкала ткань.

Перед тем, как начать гладить

- Протрите подошву утюга слегка влажной тканью.
- Поднимите складную ручку.
- Держите утюг в вертикальном положении и подключите его к сети. Выберите температуру согласно указаниям на ярлыке Вашей одежды.

Ярлык на одежде	Тип ткани	Режим регулятора температуры
	Синтетические ткани	• Низкая температура

	Шёлковые, шерстяные ткани	• • Средняя температура
	Хлопковые, льняные ткани	• • • Высокая температура
	Гладить не рекомендуется	

- Индикатор нагрева утюга выключается, когда утюг нагрелся до установленной температуры.

Функция «Паровой удар»

- Отключите утюг из сети.
- Установив утюг под небольшим наклоном , аккуратно наполните резервуар (4) водой при помощи стаканчика.
- Не превышайте отметку «Max», указанную на резервуаре (при этом утюг должен стоять вертикально на пяте-опоре)
- Этот утюг разработан для использования водопроводной воды. Однако если у Вас достаточно жесткая вода, то мы рекомендуем использовать смесь ½ водопроводной и ½ дистиллированной воды. Никогда не используйте только дистиллированную воду. Не добавляйте в воду никаких других добавок (например, крахмал).
- Не используйте неразбавленную деминерализованную воду.
- Установите регулятор температуры в соответствии с вышеприведенной таблицей (или ярлыком на одежде) Использование пара возможно только при высокой температуре *** или **.
- Индикатор нагрева должен загореться. Он погаснет, как только подошва достаточно нагреется.
- Нажимайте время от времени на кнопку «Выброс пара» (2).
- Соблюдайте интервал в несколько секунд между нажатиями.
- Выброс пара возможен только при высокой температуре.

После глажения

- Отключите утюг от сети и вылейте воду из резервуара.
- Всегда храните остывший утюг в вертикальном положении, в сухом месте.

Чистка и уход

Чистка внешних поверхностей прибора

- Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки и дайте утюгу остыть.
- Протирайте корпус слегка влажной тканью.
- Для очищения подошвы утюга используйте влажную ткань.
- Никогда не используйте жесткие салфетки, абразивные чистящие средства, уксус или другие химикаты для очищения подошвы утюга.

Хранение утюга

- Выключите утюг из сети и дайте подошве остыть.
- Вылейте воду из резервуара
- Поставьте утюг на пяту-опору

Примечание: По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

Если у Вас возникла проблема

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вода протекает через отверстия в подошве	• Выбранная температура недостаточна для выработки пара. • Утюг недостаточно нагрет для использования пара. • Утюг хранился в горизонтальном положении, резервуар не был опорожнен.	• Установите ручку регулятора температуры на отметку *** (max). • Подождите, пока сигнальная лампочка погаснет. • См. раздел инструкции «Хранение утюга».
Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье.	• Использование химических продуктов для удаления накипи. • Использование неразбавленной деминерализованной воды • Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.	• Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи. • Очистите подошву неметаллической мочалкой. • Время от времени прочищайте отверстия подошвы.
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	• Использование слишком высокой температуры. • Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал.	• Очистите подошву, как указано выше. Установите регулятор температуры в соответствии с таблицей температур. • Очистите подошву, как указано выше. Не используйте крахмал.
Незначительное количество или отсутствие пара.	• Резервуар пуст. • Отложение накипи в утюге. • Утюг слишком долго использовался всухую.	• Заполните резервуар водопроводной водой.
Поцарапанная или поврежденная подошва.	• Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке.	• Всегда ставьте утюг на пяту-опору.

Технические характеристики

Напряжение: 120-240В
Частота: 50-60 Гц
Мощность: 1 000 Вт

Уполномоченный представитель на территории РФ
ООО «Голдтехсервис»
119331 г. Москва, ул. Кравченко, д. 10
Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

***Примечание*:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

- Сертификат соответствия № ТС RU C-US.АЛ16.В.00501 серия RU № 0081752
- Срок действия с 12.02.2014 по 11.02.2019
- Выдан: орган по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью "Гарант Плюс", 121170, г. Москва, Кутузовский пр-кт, д. 36, стр.3

Расчетный срок службы изделия: 3 года
Гарантийный срок: 1 год со дня покупки

Производитель:
TEXTON CORPORATION LLC - ООО «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»
1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America
1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, Уилмингтон, Штат Делавэр 19801, Соединенные Штаты Америки

Информацию о месяц и годе изготовления необходимо смотреть на паспортной табличке на приборе.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Утюг электрический** Модель: **PIR 1003T**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

- Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
- Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
- Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
- Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
    - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
    - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
    - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
    - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами*;
- Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом гарантийного талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
- Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

**Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru*

Праска електрична
Polaris
Модель PIR 1003T

Інструкція з експлуатації

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності і дизайну. Ми впевнені, що Ви будете задоволені придбанням нового виробу нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу і догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом з гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

Зміст

Загальні вказівки з безпеки 10

Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу 11

Сфера використання приладу 12

Опис приладу…… 12

Комплектація……. 13

Експлуатація приладу 13

Чищення та догляд…. 14

Якщо у Вас виникла проблема 14

Технічні характеристики 15

Інформація про сертифікацію 15

ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ 17

Загальні вказівки з безпеки

- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Перед введенням приладу в експлуатацію уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Щоразу перед вмиканням приладу оглядайте його. При наявності ушкоджень приладу і шнуру живлення в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Прилад та шнур живлення повинні зберігатися поза межами дії високих температур, прямих сонячних променів та вологи.
- Не залишайте прилад працювати без нагляду! Якщо не користуєтеся приладом, завжди вимикайте його.
- Використання приладу дітьми та людьми з обмеженими фізичними і розумовими здібностями можливе тільки під безпосереднім наглядом та контролем.
- **Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, рукомийників або інших ємностей, заповнених водою.**
- В жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Не торкайтеся приладу вологими руками. При намоканні приладу негайно відключіть його від мережі.

- В разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідна його перевірка кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед вмиканням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується в мережі.

- Перед включенням праски в електричну мережу наведіть перемикач напруги живлення в положення, відповідне напруги в електричній мережі. Після використання праски при напрузі мережі 120 завжди встановлюйте перемикач в положення 240 В, це запобіжить виходу праски з ладу при включенні праски в електричну мережу з підвищеною напругою.

- Прилад може вмикатися тільки в мережу з заземленням. Для забезпечення Вашої безпеки заземлення повинне відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- При використанні подовжувача переконайтеся, що він заземлений.
- **Будь-яке помилкове вмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Перед вмиканням приладу в мережу переконайтеся, що перемикач стоїть у положенні «MIN».
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від ударів об гострі кути. По закінченні експлуатації, а також при чищенні або поломці приладу завжди вимикайте його з мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за шнур живлення. При вимиканні приладу з мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплекту, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Після використання ніколи не обмотуйте шнур електроживлення навколо приладу, тому що згодом це може привести до заломлення шнуру. Завжди гладко розправляйте шнур на час зберігання.
- Заміну шнура живлення можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці – співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися тільки оригінальні запасні частини.
- Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу

- Не доторкайтеся до гарячих поверхонь праски. Використовуйте ручку і кнопки.
- Перед тим, як налити воду в праска, відключіть його від мережі і встановіть регулятор подачі пари в положення «викл».
- Щоб уникнути враження електричним струмом не занурюйте шнур, штепсельну вилку, прилад у воду або інші розчини.
- Не залишайте без нагляду праску, ввімкнену в мережу. Відключайте праску від мережі при виході з приміщення, де Ви прасуєте, навіть якщо Ви залишаєте приміщення на дуже короткий час.
- Ніколи не залишайте Вашу праску горизонтально на прасувальній дошці. Завжди ставте її вертикально на п'ятку-опору, навіть якщо ви робите перерву між прасуванням.
- Не підпускайте близько до праски дітей, особливо, коли ви використовуєте функцію подачі пари. При роботі електричні праски сильно нагріваються, і торкання до поверхні праски або потрапляння пари на шкіру може викликати сильний опік.

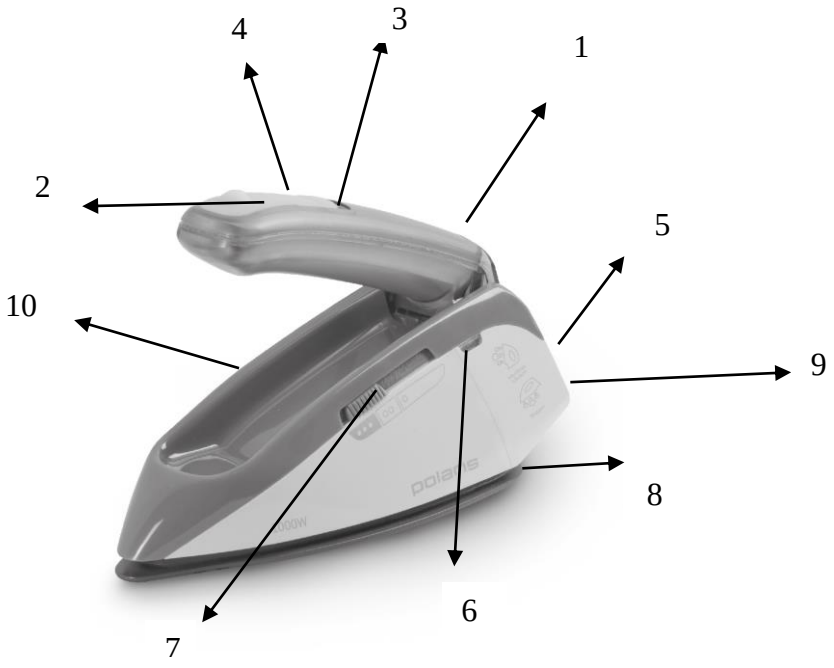
- Гаряча пара, що випускається праскою, небезпечна. Не спрямовуйте потік пари на людей.
- Ніколи не здійснюйте прасування або відпарювання одягу, одягнутого на людину.
- Не користуйтеся праскою поруч з працюючою електроплитою або іншими електронагрівальними приладами.
- Не допускайте доторкання шнуру живлення до гарячих предметів або підошви праски.
- Відключайте праску від електричної мережі на час чищення, зберігання або заповнення резервуару для води.
- Не користуйтеся несправною праскою. У випадку поломки звернетеся в уповноважений сервісний центр для проведення ремонту.
- Некваліфікований ремонт може стати причиною нещасного випадку або травми користувача.
- Не заливайте оцет або засоби проти накипу в резервуар для води.
- Не допускайте доторкання підошви праски до гострих металевих поверхонь, що дозволить уникнути подряпин на підошві і продовжить строк її служби.
- **Праска не призначена для частого використання.**
- Увага! Перед тим як упакувати прилад, дайте йому повністю охолонути у вертикальному положенні.

Сфера використання приладу

Прилад призначений виключно для побутового використання відповідно до цієї Інструкції. Прилад не призначений для промислового використання.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

Опис приладу



1. Ручка
2. Кнопка інтенсивної подачі пари ("Паровий удар")
3. Отвір для наповнення резервуара
4. Резервуар для води
5. Кнопка для складання ручки
6. Індикатор нагрівання праски

7. Регулятор температури
8. Підошва
9. Перемикання напруги мережі
10. Перемикання пара

Комплектація

1. Прилад
2. Склянка для води
3. Інструкція користувача
4. Список сервісних центрів
5. Гарантійний талон

Експлуатація приладу

Перед першим використанням

- Деякі частини праски змазуються мастилом при виготовленні, тому при першому вмиканні праска може трохи диміти. Через деякий час після початку користування це припиниться.
- Зніміть всі наклейки і захисну плівку з робочої поверхні праски.
- Очистіть отвори на робочій поверхні, щоб бруд, який, можливо, потрапив в отвори під час виготовлення праски, не забруднив тканину.

Перш ніж почати прасування

- Протріть підошву праски злегка вологою тканиною.
- Підніміть складну ручку.
- Тримайте праску у вертикальному положенні і увімкніть її до мережі. Виберіть температуру відповідно до вказівок на п’ятці праски або на ярлику Вашого одягу.

Ярлик на одязі	**Тип тканини**	**Режим регулятора температури**
	Синтетичні тканини	● Низька температура
	Шовкові, вовняні тканини	●● Середня температура
	Бавовняні, лляні тканини	●●● Висока температура
	Прасувати не рекомендується	

- Індикатор нагрівання праски вимикається, коли праска нагрілася до встановленої температури.

Функція «Паровий удар»

- Відключіть праску від мережі.
- Встановивши праску під кутом, акуратно наповніть резервуар (4) водою за допомогою скляночки.
- Не перевищуйте позначку «Max», нанесену на резервуар (при цьому праска повинна стояти вертикально на п'ятці-опорі)
- Ця праска розроблена для використання водопровідної води. Однак якщо у Вас досить тверда вода, то ми рекомендуємо використовувати суміш ½ водопровідної і ½ дистильованої води. Ніколи не використовуйте тільки дистильовану воду. Не додавайте у воду жодних інших добавок (наприклад, крохмаль).
- Не використовуйте нерозведену демінералізовану воду.
- Встановіть регулятор температури відповідно до вищенаведеної таблиці (або ярлику на одязі). Використання пари можливе тільки при високій температурі ●● або ●●●.
- Індикатор нагрівання повинен засвітитися. Він згасне, щойно підошва достатньо нагріється.
- Натискайте час від часу на кнопку «Викид пари» (2).
- Дотримуйте інтервалу в кілька секунд між натисканнями.
- Викид пари можливий тільки при високій температурі.

Після прасування

- Відключіть праску від мережі і вилийте воду з резервуара.
- Завжди зберігайте праску холодною у вертикальному положенні в сухому місці.

Чищення та догляд

Чищення зовнішніх поверхонь приладу

- Перед чищенням завжди виймайте вилку з розетки і дайте прасці охолонути.
- Протирайте корпус злегка вологою тканиною.
- Для очищення підошви праски, використовуйте вологу тканину.
- Ніколи не використовуйте жорсткі серветки, абразивні мийні засоби, оцет або інші хімікати для чищення підошви праски.

Зберігання праски

- Вимкніть праску з мережі і дайте підошві охолонути.
- Вилийте воду з резервуара.
- Поставте праску на п'ятку-опору.

Примітка: По закінченні строку експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином, Ви допоможете зберегти навколишнє середовище.

Якщо у Вас виникла проблема

Якщо виникає певна невелика проблема, вона зазвичай може бути легко вирішена, коли буде знайдена причина її виникнення.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Вода витікає через отвори в підошві	• Обрана температура недостатня для вироблення пари. • Праска недостатньо нагріта для використання пари. • Праска зберігалася в горизонтальному положенні, резервуар не був спорожнений.	• Встановіть ручку регулятора температури на позначку ●●● (max). • Почекайте, поки сигнальна лампочка згасне. • Див. розділ інструкції «Зберігання праски».
Коричневі патьоки з підошви бруднять білизну.	• Використання хімічних продуктів для видалення накипу. • Використання нерозбавленої демінералізованої води • Волокна тканини набиваються в отвори підошви і обвуглюються.	• Не додавайте в резервуар ніяких продуктів для видалення накипу. • Очистіть підошву неметалічною мочалкою. Час від часу прочищуйте отвори підошви.
Брудна або коричнева підошва бруднить білизну.	• Використання занадто високої температури. • Білизна недостатньо ретельно прополоскана або використовувався крохмаль.	• Очистіть підошву, як зазначено вище. Встановіть регулятор температури відповідно до таблиці температур. • Очистіть підошву, як зазначено вище. Не використовуйте крохмаль.
Незначна кількість або відсутність пари.	• Резервуар порожній. • Відкладення накипу в прасці. • Праска занадто довго використовувалася насухо.	• Заповніть резервуар водою з-під крану.
Подряпана або ушкоджена підошва.	• Праска стояла в горизонтальному положенні на металевій підставці.	• Завжди ставте праску на п'ятку-опору.

Технічні характеристики

Напруга: 120-240 В
Частота: 50-60 Гц
Потужність: 1 000 Вт

Примітка: Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

Інформація про сертифікацію

Прилад сертифікований на відповідність вимогам УкрСЕПРО.

Розрахунковий термін служби виробу: 3 роки
Гарантійний строк: 1 рік від дня покупки

Виробник:
TEXTON CORPORATION LLC - ТОВ «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»
1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America
1313 Н. Маркет Стріт, Вілмінгтон 19801, Приміщення 5100, Штат Делавер, Сполучені Штати Америки

Інформацію про місяць і рік виготовлення необхідно дивитися в паспортній табличці на приладі

ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: **Праска електрична** Модель: **PIR 1003T**

Ця гарантія надається виробником як додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством і жодним чином не обмежує їх.
Ця гарантія діє протягом 12 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу при виявленні дефектів, пов'язаних із матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право і на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

- Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
- Обов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - вповноваженими дилерами виробника й офіційними центрами обслуговування (сервісу). Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, які не уповноважені виробником. Вони самостійно відповідають перед споживачем відповідно до законодавства.
- я гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті наступних дій:
- хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів всередину виробу; рідин, комах і продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
- неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;
- зносу деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання;
- ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами*;
- Ця гарантія дійсна, якщо пред’явлена разом із оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, в якому виявлено дефекти.
- Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів Поларис звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця Поларис.

* Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: www.polar.ru

POLARIS
Моделі PIR 1003T
Электр үтік

Пайдалану бойынша нұсқаулық

Сізге POLARIS сауда маркасы шығарған өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдарымыз сапа, қызмет және дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленді. Біздің фирмамыздың жаңа өніміне ие болғанға көңілдеріңіз толатынына сенімдіміз.

Аспапты пайдаланбас бұрын Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат және аспапты дұрыс пайдалану мен оған күтім жасау бойынша ұсыныстар қамтылған осы нұсқаулықпен танысыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, касса чегімен, мүмкіндігінше, картон қорабымен және қаптама материалымен бірге сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар

- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған.
- Аспап өз міндеті бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты әрбір қосар алдында оны қарап шығыңыз. Аспапқа және желілік сымға зақым келген болса, ешбір жағдайда аспапты токқа қоспаңыз.
- Ешбір жағдайда аспапты суға немесе өзге де сұйықтыққа малмаңыз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне (~) ғана қосыңыз. Қосар алдында аспаптың желіде қолданылатын кернеуге жарамдылығына көз жеткізіңіз.

- алдым үтіктің қосуының в электр ауға келтір- нәрдің кернеуінің айырып-қосқышын в, кернеуге ара электр ауда лайықтайтын жағдай. кейін үтіктің игерушілігінің при аудың кернеуінің 120 арада айырып-қосқышты в 240 жағдайға арада ылғи тағайында-, сол үтік бұзылып қал- при үтік қосу в электр ау мен көтеріңкі кернеу болдырма-.

- **Кез келген қате қосу Сізді кепілді түрде қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аспапты бөлмеден тыс жерде пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, күннің тура түсетін сәулесінен, заттың қырына соғылудан, ылғалдан сақтаңыз (аспапты еш уақытта суға салмаңыз). Сулы қолмен аспапты ұстамаңыз. Аспап су болып қалса, оны желіден бірден ажыратып қойыңыз.
- Аспап суға құлаған жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз. Сонымен қатар ешбір жағдайда қолыңызды суға салмаңыз. Қайта пайдаланар алдында аспапты білікті маман тексеруі тиіс.
- Аспаптың желілік сымынан ұстап, оны басқа жерге тасуға болмайды. Аспаптың желілік сымынан ұстап тұрып, оны желіден ажыратуға тыйым салынады. Аспапты желіден сөндірер кезде оның штепсельді айырынан ұстаңыз.
- Аспапты пайдаланып болғаннан кейін, оның бөлшектерін орнатқанда, тазартқанда немесе ол бүлінген кезде оны әрқашан желіден ажыратып қойыңыз.
- **Назар аударыңыз! Аспапты жинамас бұрын оны тік күйінде суытып алыңыз.**
- Пайдаланып болғаннан кейін ешқашан электрлік қуат көзі өткізгішін аспапқа орамаңыз, өйткені уақыт өте келе бұл өткізгіштің омырылуына әкелуі мүмкін. Сақтау кезінде өткізгішті әрқашан да тегіс түзеңіз.
- Аспаптың сымын білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Аспапты біліксіз адамның жөндеуі пайдаланушы үшін қауіп төндіреді.
- Аспапты өзіңіз жөндемеңіз. Аспапты қызмет көрсету орталықтың білікті маманы жөндеуі керек.
- Аспапты жөндеу үшін оның түпкі қосалқы бөлшектерін ғана пайдалануға болады.

– Жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Осы аспаптың қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар

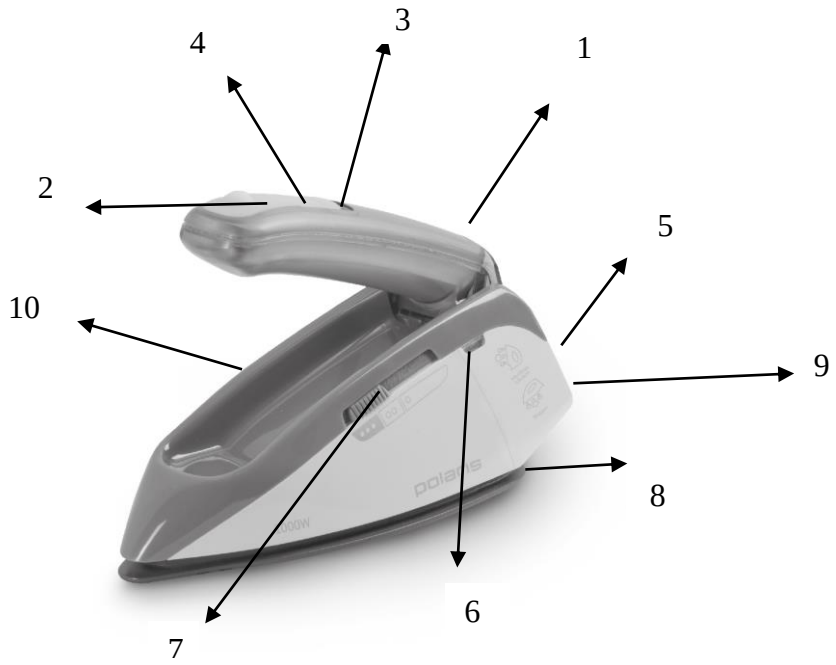
- Үтіктің ыстық беттеріне қолыңызды тигізбеңіз. Тұтқасын және батырмаларын пайдаланыңыз.
- Үтікке су құяр алдында үтікті желіден сөндіріп қойыңыз.
- Электр тогы соқпас үшін аспапты, оның сымын, штепсельді айыртығынын суға және басқа да ерітінділерге салмаңыз.
- Желіге қосылған үтікті қараусыз қалдырмаңыз. Үтіктеп жатқан бөлмеден шыққанда, тіпті аз ғана уақытқа шығатын болсаңыз да, үтікті желіден сөндіріп қойыңыз.
- Үтіктеу аралығында үзіліс жасайтын болсаңыз, үтікті тіреуішіне сүйеп қойыңыз.
- Балаларды үтікке, әсіресе бу шығару функциясын пайдаланған кезде жақын жібермеңіз. Электр үтігі жұмыс істегенде қатты қызады, үтікке немесе шығарылған буға абайсызда күйіп қалуы мүмкін.
- Адам үстіне киіп тұрған киімді құрғақтай немесе сулап үтіктемеңіз.
- Жұмыс істеп тұрған плитаның немесе басқа да электр жылыту аспаптарының жанында үтікті пайдаланбаңыз.
- Ақаулы үтікті пайдаланбаңыз. Бүлінген үтікті жөндеу үшін уәкілдік берілген қызмет көрсету орталыққа апарып өткізіңіз.
- Үтікті біліксіз адамның жөндеуі пайдаланушының жарақат алуына немесе кездейсоқ оқиғаның болуына себеп болуы мүмкін.
- Су тұратын резервуарға сірке қышқылын немесе қаққа қарсы заттарды құймаңыз
- Үтіктен шығарылатын ыстық бу қауіпті. Буды адамға қаратып шығармаңыз.

- Үтіктің табанын сырмаңыз және үтіктің пайдаланылу мерзімін ұзарту үшін табанының үшкір металл заттарға жанасуын болдырмаңыз.
- Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны басқа да тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз

Аспаптың пайдаланылу саласы

Аспап киім-кешектерді құрғақтай және сулап үтіктеу үшін пайдаланылады.

Сипаттамасы



1. қалам
2. Будың("Будың соққысы") берісінің түймесі
3. Ойық резервуардың толымы үшін
4. Резервуар су үшін
5. Түйме қаламның қаттап сал- үшін
6. Үтіктің қызбасының индикаторы
7. Қызудың реттеуіші
8. Табан
9. Аудың кернеуінің ауыстырып-қосуы
10. Будың ауыстырып-қосуы

Комплект

1. Аспап
2. Стакан су үшін
3. Пайдаланушының нұсқауы
4. Сервисті орталықтың тізбесі
5. Гарантиялы талон

Аспаптың қанаушылығы

Алдым бірінші игерушілікпен

- Үтіктің біреудің бөліктері маймен при изготовлении жағылады, сол себептен при бірінші қосуда үтік аз түтінде- біледі. Спустя біреуді уақытты кейін түп игерушіліктің сол тоқтайды.
- Барлық наклейки және қорғаныстық үлдірді үтіктің жұмыстың бетінен шеш-.

- Ойықтарды жұмыстың бетінде арылт-, чтобы барысында үтіктің изготовления, ойықтарға деген мүмкін қақпанды кір матаны испачкала..

Бастау алдым ана, как сипа-

- Үтіктің табанын сәл ылғалды матамен протрите.
- Сымбатты қаламды көтер-.
- Ұста- үтікті тік жағдайда және оны ауға подключите. Қызуды бойынша нұсқауларға сіздің киіміңіздің ярлығында таңдап ал-.

Ярлық киімде	Матаның үлгісі	Қызудың реттеуішінің режимі
	Синтетикалық маталар	• Аласа қызу
	Жібек, жүнді маталар	• • Ортаның қызуы
	Мақталы, зығыр маталар	• • • Биік қызу
	Сипа- ұсынылмаппын	

- Үтіктің қызбасының индикаторы сөндіреді, қашан үтік дейін тағайынды қызудың қызды.

Атқаратын қызметім "будың соққысының"

- Үтікті аудан отключите.
- Үтікті шағын қисықтықтың астында тағайындап, мұқият резервуарды(4) сумен арқылы стаканның толтырасыңдар
- Резервуарда(бұл ретте үтік тіке өкшеде-ықта тұруға керекке) көрсетілген "Max" белгісін превышайте
- Осы үтік су құбырымның суының игерушілігі үшін әзірле-. Алайда бас сіздің біраз қатал су, сол біз су құбырым және ½ дистиллированной судың қоспасын ½ пайдалану ұсынамыз. Ғана дистиллированную суды ешқашан пайдаланбаппын. Ешқандай сырттың үстемелерін (айталық, крахмал) суға деген үстемеппін.
- Емесез- деминерализованную суды пайдаланбаппын.
- Тағайында- қызудың реттеуішінің сәйкес мен вышеприведенной кестемен(қарамастан немесе ярлықпен киімде) будың игерушілігінің ықтимал ғана при немесе **қарамастан биік қызуда ***.
- Қызбаның индикаторы тұтауға керекке. Ол от-жігермін, сияқты ғана табан біраз қызады
- Ауқым-ауқым "шығарынды бу"(2) деген түймеге бас-.
- Ара қашықтықты несколько секундта бас- арасында сақта-.
- Будың шығарындысының ықтимал ғана при биік қызуда.

Кейін сипа-

- Отключите үтікті аудан және суды резервуардан төк-.
- Суы- үтікті тік жағдайда, құрғақ жерде ылғи сақта-

Тазала- және қамдестік

Аспаптың сыртқы бетінің тазала-

- Алдым тазала- шанышқыны ток көзімнен және үтікке суы- ылғи суыр- алып бер-
- . Кеудені сәл ылғалды матамен протирайте.
- Үтіктің табанының аласы үшін ылғалды матаны пайдалан-.

- Қатал майлықтарды, түрпілі тазала- ақы-пұлдарды, сірке суді немесе сырттың химикаттарының үтіктің табанының аласы үшін ешқашан пайдаланбаппын.

Үтіктің сақта-

- Сөндір- үтікті аудан және табанға суы- алып бер-.
- Суды резервуардан төк-
- Үтікті өкшені-ыққа сал-

Ескерту: бойынша жалғауда пайдалану мерзімімнің электраспап оны бір мен әдеттегі тұрмыстық тастандылармен выбрасывайте, ал утилизацию жиынның ресми пунктына деген жұқтыр-. Ақырында, сіз қоршаған орта сақтау көмектесесіңдер.

Бас сіздің мәселе туса

Какая-либо шағын мәселе туса, ол әншейін мүмкін жеңілтек жолға қой-, қашан оның ту- себебі тап-

МӘСЕЛЕ	**ЫҚТИМАЛ СЕБЕП**	**ЫҚТИМАЛ ШЕШІМ**
Су табанда арқылы ойықтарды өтіп кетеді	• Таңдап ал- қызу будың өндірімі үшін жетімсіз.. • Утюг будың игерушілігі үшін кем ысыт-. • Утюг көлденең жағдайда сақталды, резервуар опорожнен болмады..	• Қызудың реттеуішінің қаламын белгіге *** (max) тағайында-. • Күте тұр-, әлі де сигналдық лампыша от-жігермін. • Нұсқаудың тарауын "үтіктің сақта-" қара.
Қоңыр подтеки табаннан іш киімді айғыздайды.	• Химиялық азық-түліктің игерушілігі көбіктің аулақтауы үшін • Емесез-деминерализованной судың игерушілігі • Матаның талшықтары және табанның ойықтарына деген кептеледі көмірлен-.	• Ешқандай азық-түліктерді көбіктің аулақтауы үшін резервуарға деген үстемеппін. • Табанды бейметалдың жөкесінің арылт-. • Ауқым-ауқым табанның ойықтарын прочищайте.
Атал-сатал немесе қоңыр табан іш киімді айғыздайды.	• Аса биік қызудың игерушілігі. • Іш киім кем ұқыпты прополоскано немесе крахмал пайдаланылды..	• Табанды арылт-, сияқты көрсетілген биік. Қызудың реттеуішін сәйкес мен қызудың кестесінің тағайында-. • Табанды арылт-, сияқты көрсетілген биік. Крахмалды пайдаланбаппын.
Аз сан немесе будың болмағандығы .	• Резервуар бос • Көбіктің шөгіндісі үтікте. • Утюг аса ұзақ всухую пайдаланылды.	• Резервуарды су құбырымның сумен толтыр-.
Поцарапанная немесе майып табан.	• Утюг бақыр астынан тіреуде көлденең жағдайда тұрды.	• Үтікті өкшені-ыққа ылғи қой-.

Жиынтық
Аспап –1 дана.
Су құятын арнайы стакан – 1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық – 1 дана.

Техникалық деректері

Қуаттылығы: 1000 Вт
Кернеу: 120-220 В
Жиілік: 50-60 Гц

Сертификаттау туралы ақпарат
Аспап РФ нормативтік құжаттарына сәйкес сертификатталған.

Бұйымның есептік қызмет ету мерзімі: 3 жыл
Кепілдік мерзімі: сатып алған күннен бастап 1 жыл

Өндіруші:
TEXTON CORPORATION LLC - «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН» ЖШК
1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America
1313 Н. Маркет Стрит, 5100 Бөлмежай, Уилмингтон қ., Штат Делавэр, 19801, Америка Құрама Штаттары

Өндірілген айы мен жылы туралы ақпаратты құралдың төлқұжаттық кестесінен қараңыз

КЕПІЛДЕМЕ МІНДЕТТЕМЕ

Бұйым: электр үтік **Моделі: PIR 1003T**

Бұл кепілдік әрекеттегі Ресей Федерация заңдылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді.
Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 12 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндетуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «Texton Corporation LLC» компаниясы шығаратын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан). Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс
2. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (сервис) орталықтары орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес жауап береді.
3. Бұл кепілдік келесі жайттардың нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге таралмайды:
    - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі; сұйықтықтардың, құрт-құмырсқалардың және оның тіршілік әрекетінің азық-түліктерінің внутрь бұйымның;
    - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, жинаққа кірмейтін, қосымша аксессуарларды пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
    - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері, шам, батареялар, қорғаныс экрандары, қоқыс жинақтауыштар, белдіктер, қылшақтар тозғанда;
    - Авторланған қызмет көрсету орталықтары болып табылмайтын*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуі;
4. Осы талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақау табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
5. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

* Авторланған қызмет көрсету орталықтарының мекен-жайлары Компания сайтында: www.polar.ru